የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ

ፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ

FEDERAL NEGARIT GAZETA

OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

አሥራአንደኛ ዓመት ቁጥር ፶፩
አዲስ አበባ ሰኔ ፳፫ ቀን ፲፱፻፺፯

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ
የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ጠባቂነት የወጣ

11th Year No. 51
ADDIS ABABA- 30h June. 2005

ማውጫ

አዋጅ ቁጥር ፬፻፷፩/፲፱፻፺፯ ዓ.ም

ከስዊድን ንጉሠ ነገሥታዊ መንግሥት ጋር ኢንቨስትመንትን ለማበረታታትና የሁለትዮሽ ጥበቃ ለመስጠት የተደረገውን ስምምነት ማዕደቂያ አዋጅ ... ገጽ ፫ሺ፩፻፷፭

አዋጅ ቁጥር ፬፻፷፩/፲፱፻፺፯

ከስዊድን ንጉሠ ነገሥታዊ መንግሥት ጋር ኢንቨስትመንትን ለማበረታታትና የሁለትዮሽ ጥበቃ ለመስጠት የተፈረመውን ስምምነት ለማጽደቅ የወጣ አዋጅ

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግሥትና በስዊድን ንጉሠ ነገሥታዊ መንግሥት መካከል ኢንቨስትመንትን ለማበረታታትና የሁለትዮሽ ጥበቃ ለመስጠት የሚያስችል ስምምነት ታህሣሥ ፩ ቀን ፲፱፻፺፯ ዓ.ም በአዲስ አበባ ከተማ የተፈረመ በመሆኑ፤

ስምምነቱ ሥራ ላይ የሚውለው በተዋዋይ ሀገሮች ሕጎች መሠረት ስምምነቱ መጽደቁን የሚያረጋግጡ ሰነዶች በዲፕሎማቲክ አካላት አማካኝነት ልውውጥ ከተደረገ በኋላ እንደሆነ በስምምነቱ በመገለፁ፤

ይህንኑ ስምምነት የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ሰኔ ፳፫ ቀን ፲፱፻፺፯ ዓ.ም ባደረገው ስብሰባ ያፀደቀው ስለሆነ፤

በሕገ መንግሥቱ አንቀጽ ፶፭/፩/ እና /፲፪/ መሠረት ከዚህ የሚከተለው ታውጇል፡፡

፩. አጭር ርዕስ

ይህ አዋጅ "ከስዊድን ንጉሠ ነገሥታዊ መንግሥት ጋር ኢንቨስትመንትን ለማበረታታትና የሁለትዮሽ ጥበቃ ለመስጠት የተደረገውን ስምምነት ለማፅደቅ የወጣ አዋጅ ቁጥር ፬፻፷፩/፲፱፻፺፯" ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል፡፡

CONTENTS

Proclamation No. 461/2005

Investment Promotion and Reciprocal Protection Agreement with the Kingdom of Sweden Ratification Proclamation Page 3165

PROCLAMATION NO. 461/2005.

A PROCLAMATION TO RATIFY THE AGREEMENT SIGNED ON THE PROMOTION AND RECIPROCAL PROTECTION OF INVESTMENTS WITH THE KINGDOM OF SWEDEN

WHEREAS, the Agreement on Promotion and Reciprocal Protection of Investments between the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Kingdom of Sweden is signed in Addis Ababa 10th December, 2004;

WHEREAS, it is stipulated in the Agreement that it shall enter into force on the date of exchange of instruments of ratification through diplomatic channels;

WHEREAS, the House of Peoples' Representatives of the Federal Democratic Republic of Ethiopia has ratified the said Agreement at its session held on 30th day of June, 2005;

NOW, THEREFORE, in accordance with Article 55 Sub Articles (1) and (12) of the Constitution, it is hereby proclaimed as follows;

1. **Short Title**

This Proclamation may be cited as "Investment Promotion and Reciprocal Protection Agreement with the Kingdom of Sweden Ratification Proclamation No. 461/2005."

፪. <u>የስምምነቱ መፅደቅ</u>

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ እና በስዊድን ንጉሠ ነገሥታዊ መንግሥት መካከል ኢንቨስትመንትን ለማበረታታትና ጥበቃ ለመስጠት በአዲስ አበባ ከተማ፣ ታህሣሥ ፩ ቀን ፲፱፻፺፯ ዓ.ም የተፈረመው ስምምነት ፀድቋል፡፡

፫. <u>የኢትዮጵያ ኢንቨስትመንት ኮሚሽን ኃላፊነት</u>

የኢትዮጵያ ኢንቨስትመንት ኮሚሽን ስምምነቱን በሥራ ላይ እንዲውል ለማድረግ በዚህ አዋጅ ኃላፊነት ተሰጥቶታል፡፡

፬. <u>አዋጁ የሚፀናበት ጊዜ</u>

ይህ አዋጅ ከሰኔ ፳፫ ቀን ፲፱፻፺፯ ዓ.ም ጀምሮ የፀና ይሆናል፡፡

አዲስ አበባ ሰኔ ፳፫ ቀን ፲፱፻፺፯ ዓ.ም.

ግርማ ወልደጊዮርጊስ
የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ
ሪፐብሊክ ፕሬዚዳንት

2. Ratification of the Agreement

The Agreement on the Promotion and Reciprocal Protection of Investments signed in Addis Ababa on 10th December, 2004 between the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Kingdom of Sweden is ratified;

3. Responsibility of the Ethiopian Investment Commission

The Ethiopian Investment Commission is hereby empowered to implement this Agreement.

4. Effective Date

The Proclamation shall enter into force as of 30th June day of June, 2005.

Done at Addis Ababa, the 30th day of June, 2005

GIRMA WOLDEGIORGIS
PRESIDENT OF THE FEDERAL
DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

ብርሃንና ሰላም ማተሚያ ድርጅት